

Zik Zak Filmworks // Fine & Mellow

présentent

# VOLCANO (ELDFJALL)

un film de Runar Runarsson

QUINZAINÉ  
DIRECTORS' FORTNIGHT  
CANNES 2011

# VOLCANO

ZIK ZAK FILMWORKS AND FINE & MELLOW PRESENT A FILM BY RÚNAR RÚNARSSON "VOLCANO"  
THEODÓR JÚLIÚSSON MARGRÉT HELGA JÓHANNSDÓTTIR ÞÓRSTEINN BACHMANN ELMA LÍSA GUNNARSDÓTTIR  
HAIR & MAKE UP GUÐBJÖRG HULDÍS KRISTINSDÓTTIR COSTUME DESIGN HELGA RÓS V. HANNAVAM PRODUCTION DESIGNER HAUKUR KARLSSON  
MUSIC KJARTAN SVEINSSON SOUND DESIGN INGVAR LUNDBERG EDITOR JACOB SECHER SCHULSINGER DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY SOPHIA OLSSON DFF  
LINE PRODUCER RANNEVEIG JÓNSDÓTTIR ASSOCIATE PRODUCER HLÍN JÓHANNSDÓTTIR EXECUTIVE PRODUCER THOMAS GAMMELTOFT  
PRODUCED BY THOR SIGURJÓNSSON SKÚLI FR. MALMQUIST EGIL DENNERLINE WRITTEN AND DIRECTED BY RÚNAR RÚNARSSON  
WITH SUPPORT FROM NEW DANISH SCREEN THE ICELANDIC FILM CENTRE THE NORDIC FILM & TV FOND  
ARTIST DIRECTOR FOR NEW DANISH SCREEN JACOB HÖGEL FILM CONSULTANT FOR NEW DANISH SCREEN KIM LEONVA MUSIC FILM & TV FOND HANNE PALMQUIST KELLERKE FILM OVERSEER LAUFEY GUÐJÓNSDÓTTIR



## RÉSUMÉ DE L'INTRIGUE

*Le passage à l'âge adulte d'un homme de 67 ans.*

Lorsque Hannes prend sa retraite de factotum, commence le vide que constitue le reste de sa vie. Il est séparé de sa famille, n'a presque pas d'amis et la relation avec sa femme s'est évanouie. Des événements tragiques amènent Hannes à se rendre compte qu'il doit mettre de l'ordre dans sa vie pour aider quelqu'un qu'il aime. Volcano est une histoire d'amour qui traite de la relation aux choix effectués dans le passé et des difficultés qu'offre le présent pour affronter l'avenir.

## LES ACTEURS

### **HANNES** - Theódór Júlíusson

Theodor Juliusson a étudié au Drama Studio de Londres. Il a joué plus de 100 rôles au théâtre en Islande et est un des principaux acteurs du Reykjavik City Theatre depuis 1989. Avant cela, il a collaboré au théâtre local d'Akureyri.

Il a été nommé trois fois aux trophées du Théâtre islandais, les Grimán, une fois pour le rôle de Puntilla dans Puntilla et Matti, et l'année dernière pour sa composition dans August ; Osage County (Août, canton d'Osage). Parmi ses autres rôles mémorables ces dernières années, citons Vanja dans Oncle Vanja, Tevje dans le Violon sur le toit, et le père dans Hare, hare.

### **ANNA** - Margrét Helga Jóhannsdóttir

Margret Johannsdottir a passé le diplôme de l'École Nationale de Théâtre en 1976 et a fait ses débuts en tant qu'actrice au Théâtre National. Margret est une figure reconnue de la scène théâtrale et cinématographique islandaise, et est pensionnaire du City Theatre depuis 1972. Elle a été nommée plusieurs fois aux trophées du film islandais (les trophées Edda) et a reçu l'Edda pour City of Angels. Elle a reçu le trophée de meilleure actrice de théâtre islandaise, le Grimán, en 2010 pour son rôle de Violette dans la pièce de Tracy Lott, The Family (la famille). Elle a reçu plusieurs autres distinctions, y compris celle d'Artiste en résidence de Seltjarnarnes en 2004.

## METTEUR-EN-SCÈNE

### **Rúnar Rúnarsson** (1977)

Né à Reykjavik, en Islande, Rúnar Rúnarsson a vécu au Danemark pendant 7 ans et est diplômé de l'École du Film Danoise en 2009. Rúnar est récemment rentré en Islande pour y diriger Volcano, son premier long-métrage. Nominé à un Oscar en 2006, Palme d'or à Cannes en 2008 et lauréat des trophées du film européens en 2008, Rúnar est probablement le metteur-en-scène de courts-métrages le plus titré au monde, avec 90 distinctions internationales à son avoir pour ses 3 derniers films.

Produced by Zik Zak Filmworks // Fine & Mellow A/S. Supported by the New Danish Screen / Jakob Høgel, Icelandic Film Centre / Christof Wehmeier, and Nordic Film and TV Fond / Grimar Jonsson.

## **DÉCLARATION DU METTEUR-EN-SCÈNE**

Un homme vieux-jeu, incapable d'exprimer son amour, c'est quelqu'un que la plupart d'entre nous, sinon tous, connaissent. Volcano est plus que l'histoire du passage à l'âge adulte d'un homme de 67 ans, qui ne peut pas montrer ses émotions. Volcano, c'est aussi l'histoire d'une famille et de la façon dont trois générations affrontent leur passé, leur présent et leur avenir.

### **Une histoire d'amour :**

Tous les caractères principaux du film ont des défauts, personne n'est parfait. Tous aiment, souffrent, vivent. Instinctivement, ils essaient d'exprimer leurs émotions. L'amour qu'ils portent en eux. Le chemin peut s'avérer ardu lorsque vous avez blindé votre cœur à coup de distance, de silence et de ressentiment.

En lui-même, le scénario n'est pas chargé de la tâche ardue de séduire le public. Les storytelling visuel et sonore constituent d'importants outils pour montrer les émotions et les faits, et ils feront l'objet d'un savant mélange dans le script. Le scénario aura un caractère relativement réaliste et pragmatique, mais la simplicité de la conception sonore et visuelle conférera au film une certaine atmosphère poétique.

Le rythme d'édition du film est relativement lent. Les traditionnels entrecouplements sont réduits à leur plus simple expression et auront par conséquent un effet simple mais puissant dans les scènes recourant à ce genre de rapprochement entre caractères. Les prises de vue à distance à l'aide de téléobjectifs et une certaine profondeur de champ ont été utilisées pour isoler les détails, les sentiments et les ambiances. La lumière est douce, sans trop de contraste.

Les dialogues écrits servent surtout de base de travail aux acteurs lors des phases de répétition, où chaque acteur a pu développer son intervention, de façon à la rendre connaturelle à l'ensemble de son personnage. Une grande part du travail de l'acteur est de transmettre le non-dit. Le respect d'Andreas Dresden pour ses personnages et sa façon de les décrire dans *Wolke 9*, les drames intimistes de Bergmann, la mise-en-scène des courts-métrages de Lynn Ramsey et de son film *Ratcatcher* (le chasseur de rats), le résultat visuel de l'association entre Slawomir Idziak et Kieslowski, ainsi que les travaux et les idées de Tarkovsky sur le temps, tout cela a eu une influence sur moi ces dernières années et je l'ai mis dans mon mixeur à cocktails et m'en suis inspiré pour la réalisation de mes courts-métrages.

J'ai la chance d'avoir un bon entourage qui partage et comprend ma vision des choses, et contribue à chaque fois à en faire une réalité. Et ensemble, nous avons mis au point un langage cinématographique commun. L'essentiel, c'est de pouvoir compter sur des producteurs qui croient à 110 % en mes capacités et ont démontré qu'ils étaient prêts à affronter vents et marées pour me permettre de terminer mes films dans les meilleures conditions.

## LES PRODUCTEURS

### **Thor Sigurjonsson (1973)**

est né en Islande et a grandi à Los Angeles. Il est diplômé de l'École de commerce d'Islande. Puis, il a étudié la littérature à l'Université d'Islande. Il a cofondé Zik Zak Filmworks en 1995. La société fonctionne depuis 1999. Au total, ses films se sont vendus dans plus de 100 pays et ont remporté plus de 100 récompenses cinématographiques. Deux de ses films ont fait partie de la Sélection officielle à Cannes et un d'entre eux à été nommé à l'Oscar. Il a commencé sa carrière cinématographique à Los Angeles chez Propaganda Films, en tant qu'assistant de production sur des films et des vidéos musicales. Les derniers films de Thor sont **Valhalla Rising**, **Bronson** et **The Good Heart**. Thor habite à la fois à Copenhague et à Reykjavik.

### **Skuli Fr. Malmquist (1973)**

est né en Islande mais a grandi dans plusieurs endroits des États-Unis. Il est diplômé à la fois du Hamrahlid College et de l'École de commerce d'Islande. Puis il a étudié les Sciences économiques, les Mathématiques et l'Histoire du Cinéma à l'Université Stendahl en France et, finalement, les Affaires et les Sciences économiques à la London European Business School. Il a cofondé Zik Zak Filmworks en 1995, alors qu'il était encore à l'Université. La société fonctionne depuis 1999. Il est membre des Ateliers du cinéma européen. Au total, ses films se sont vendus dans plus de 100 pays et ont remporté plus de 100 récompenses cinématographiques. Deux de ses films ont fait partie de la Sélection officielle à Cannes et un d'entre eux à été nommé à l'Oscar. Skuli réside actuellement tant à New York qu'à Reykjavik. Il est marié et a deux enfants.

### **Egil Jorn Dennerline (1974)**

L'amour d'Egil pour le cinéma est un condensé naturel d'intérêts pour la musique, le storytelling et la photographie, et ce depuis sa plus tendre enfance. Moitié danois, moitié américain, il a grandi aux États-Unis et a étudié l'Histoire (Connecticut College), le Cinéma (Université de Copenhague) et enfin la production cinématographique (l'École du Film Danoise/film collective Super16). Depuis 2002, Egil a produit, écrit et photographié toute une série de films avec l'aide de Danida, l'Institut du Film Danois et DR TV. Il a travaillé en tant que lecteur de scripts et chargé de développement au sein de Koncern (DK) et Silver Pictures Warner Bros (US), et travaille actuellement en tant que producteur chez Fine & Mellow (DK). Parmi ses productions les plus récentes, citons **House of Glass** de Jonas Poher Rasmussen (court-métrage de fiction, 2010), **Road to happiness** de Ole Bendtzen (documentaire pour DR TV, 2010) et son premier long-métrage **Volcano** de Runar Runarsson (fiction, 2011).

### **Thomas Gammeltoft (1963)**

Un des producteurs les plus créatifs, attentifs et travailleurs du cinéma danois, Thomas s'est fait un nom dans le secteur jusqu'à devenir copropriétaire de la société de production Film & Lyd en 1986, qui a produit quelques uns des documentaires danois les plus importants des années 1990 (**Johannesburg Revisited**, **The Devils Railroad**, **Tintin and Me**). Il est désormais producteur exécutif et copropriétaire de Fine & Mellow A/S, qui a produit des films grand public comme **Shake It All About** (Robert nommé pour le meilleur film, 2001), **Stealing Rembrandt** (Robert nommé pour le meilleur film,

Produced by Zik Zak Filmworks // Fine & Mellow A/S. Supported by the New Danish Screen / Jakob Høgel, Icelandic Film Centre / Christof Wehmeier, and Nordic Film and TV Fond / Grimar Jonsson.

2003), **Oh Happy Day** (2004), **Chinaman** et **Murk** (tous les deux en 2005), ainsi que **Pure Hearts** et **Fidibus** (tous les deux en 2006), et enfin **Terribly Happy** (2008), lauréat de nombreuses récompenses internationales. Toujours par le biais de Fine & Mellow, Thomas a produit la série dramatique **Album** (2008) pour DR et la série dramatique en 12 parties **Lulu & Leon** pour TV3, vendue depuis aux États-Unis pour un remake par FOX Studios. Thomas travaille actuellement au projet **In Heat** de Henrik Ruben Genz (2012), un remake de **Terribly Happy** aux États-Unis (2012), et a différents autres projets à l'étude.

Produced by Zik Zak Filmworks // Fine & Mellow A/S. Supported by the New Danish Screen / Jakob Høgel, Icelandic Film Centre / Christof Wehmeier, and Nordic Film and TV Fond / Grimar Jonsson.

© 2011 Zik Zak Filmworks and Fine & Mellow A/S

## PROFILS DE SOCIÉTÉS

**Fine & Mellow** développe et produit des longs-métrages et des fictions TV conformément à son mot d'ordre V.I.V.E. (vraiment intelligent vraiment étonnant). Notre objectif est de produire des histoires qui stimulent la réflexion pour la télévision et le cinéma, dans une vaste perspective internationale et sans perdre de vue le caractère de divertissement. Nous n'infantilisons pas nos spectateurs, bien au contraire. Nous essayons de présenter des problèmes de fond et des sujets graves de façon aussi divertissante que possible. Si bien que nos productions, à quelques exceptions près, sont toutes destinées au grand public qu'elles passionne au plus haut point. Depuis 2002, nous avons produit plus de 10 longs-métrages. Parmi ceux-ci, citons la comédie dramatique lauréate de nombreuses récompenses **TERRIBLY HAPPY** mise en scène par Henrik Ruben Genz (2008). Dans le même temps, nous nous sommes constitué un portefeuille impressionnant de séries à succès pour la télévision danoise, notamment **LULU & LEON** pour TV3 et DR (2006-09). Fine & Mellow envisage de produire 2 longs-métrages et une série télé de type comédie en 2011 (**Rosa Morena, Skyscraper** et **Kristian II** pour TV2 Zulu), ainsi qu'un nouveau film de Henrik Ruben Genz en 2012 (**In Heat**), et travaille actuellement à différents nouveaux projets tant au Danemark qu'au niveau international.

**Zik Zak Filmworks** a été fondée en 1995 par Thor Sigurjónsson et Skuli Fr. Malmquist. La société est spécialisée dans la production de longs-métrages, mais aussi, le cas échéant, de documentaires et de courts-métrages. Les différents films produits à ce jour ont remporté ou été nominés à plus de 100 récompenses dans le monde entier, y compris une nomination au trophée de l'Académie du meilleur court-métrage pour **The Last Farm** (2004) mis en scène par Runar Runarsson. La société est à la recherche de nouveaux talents, sans négliger pour cela ceux les réalisateurs établis, comme Dagur Kari, dont elle a produit les films **Noi Albinoi** (2003) et **The Good Heart** (2009). À l'avenir, la société espère accroître ses capacités de production et alterner entre productions locales (en Islande) et internationales.

## DÉCLARATION DES PRODUCTEURS

Inutile de présenter le metteur-en-scène, Rúnar Rúnarsson, car il s'est fait rapidement un nom dans le monde du cinéma, avant même d'avoir terminé ses études à l'École du film du Danemark. Au total, ses courts-métrages, *The Last Farm*, *2 Birds*, et *Anna* ont récolté plus de 100 récompenses au plan mondial, *The Last Farm* étant nominé pour un trophée de l'Académie et *2 Birds* ayant figuré en compétition à Cannes.

*Volcano* est son premier long-métrage, et le scénario du film a mis plusieurs années à voir le jour. *Volcano* est une suite logique des courts-métrages que Runar a dénommé sa trilogie sur l'amour et, en même temps, c'est son projet le plus ambitieux à ce jour. Il pose des questions difficiles qui interpellent les sentiments du public bien après la fin du film. Surtout, il s'agit d'un film sur la réalité islandaise qui projette un nouvel éclairage sur la vision stéréotypée habituelle d'un homme islandais insensible.

À l'entendre, Rúnar estime que l'important est de disposer de producteurs qui lui font confiance à 110 % et sont prêts à affronter vents et marées pour lui permettre de terminer ses films dans les meilleures conditions. Nous y sommes tout à fait disposés car nous savons d'expérience que Rúnar a en vue une véritable œuvre d'art, et c'est donc un honneur pour nous d'y participer.

Produced by Zik Zak Filmworks // Fine & Mellow A/S. Supported by the New Danish Screen / Jakob Høgel, Icelandic Film Centre / Christof Wehmeier, and Nordic Film and TV Fond / Grimar Jonsson.

## COMÉDIENS ET COLLABORATEURS

Hannes  
Anna

Theódór Júlíusson  
Margrét Helga Jóhannsdóttir

Metteur-en-scène  
Producteurs  
Producteur exécutif  
Scénariste  
Caméraman  
Ingénieurs du son  
Monteur

Rúnar Rúnarsson  
Thor Sigurjonsson, Skuli Malmquist, Egil Dennerline  
Thomas Gammeltoft  
Rúnar Rúnarsson  
Sophia Olsson  
Kjartan Kjartansson et Ingvar Lundberg  
Jacob Schulsinger

## DONNÉES TECHNIQUES

Durée : 99 min.  
Son : Dolby SR Digital  
Format : 1.85:1 (grand écran)  
Tourné en : 16 mm  
Langue parlée : islandais  
Société de production : Zik Zak Filmworks // Fine & Mellow A/S

## CONTACTS

### Ventes mondiales

#### TrustNordisk

Filmbyen 28, 2650 Hvidovre, Danemark

**Alexandra Emilia Kida:** +45 21 72 43 26

Courriel : [alexandra@trustnordisk.com](mailto:alexandra@trustnordisk.com)

Tél: +45 3686 8788

Fax : +45 3677 4448

Web: [www.trustnordisk.com](http://www.trustnordisk.com)

### Presse internationale

#### Premier Public Relations

Villa Ste Helene 45, bd d'Alsace, Cannes 06400

**Ginger Corbett:** +44 7802 498 549

Courriel: [ginger.corbett@premierpr.com](mailto:ginger.corbett@premierpr.com)

**Claire Gascoyne:** +44 7711 404 893

Courriel: [Claire.Gascoyne@premierpr.com](mailto:Claire.Gascoyne@premierpr.com)

**Christelle Randall:** +44 7730 219 350

Courriel: [Christelle.Randall@premierpr.com](mailto:Christelle.Randall@premierpr.com)

Tél: +33 (0)4 93 68 08 26

Web : [www.premierpr.com](http://www.premierpr.com)

## FESTIVAL CONTACT

### L'Institut du Film Danois

Gothersgade 55, 1123 København K, Danemark

#### Contact: Christian Juhl Lemche

Courriel : [christianjl@dfi.dk](mailto:christianjl@dfi.dk)

Tél: +45 3374 3464

Fax: +45 3374 3445

Web: [www.dfi.dk](http://www.dfi.dk)

### Centre du Film Islandais

Hverfisgata 54, 101 Reykjavík, Islande

#### Contact: Christof Wehmeier

Courriel : [christof@icelandicfilmcentre.is](mailto:christof@icelandicfilmcentre.is)

Tél: +354 562 3580

Fax: +354 562 7171

Web: [www.icelandicfilmcentre.is](http://www.icelandicfilmcentre.is)

Produced by Zik Zak Filmworks // Fine & Mellow A/S. Supported by the New Danish Screen / Jakob Høgel, Icelandic Film Centre / Christof Wehmeier, and Nordic Film and TV Fond / Grimar Jonsson.